



PARLAMENTUL EUROPEAN

2009 - 2014

Comisia pentru comerț internațional

2011/0406(COD)

17.9.2012

AVIZ

al Comisiei pentru comerț internațional

destinat Comisiei pentru dezvoltare

referitor la propunerea de regulament al Parlamentului European și al
Consiliului de instituire a unui instrument de finanțare a cooperării pentru
dezvoltare
(COM(2011)0840 – C7-0493/2011 – 2011/0406(COD))

Raportor pentru aviz: Helmut Scholz

PA_Legam

JUSTIFICARE SUCCINTĂ

Comisia Europeană propune un nou regulament de instituire a unui instrument de finanțare a cooperării pentru dezvoltare (ICD). Regulamentul în vigoare expiră la 31 decembrie 2013. În cadrul unei proceduri de codecizie, Parlamentului European îi revine în prezent sarcina de a defini caracterul, obiectivele și domeniile de aplicare ale celui mai mare instrument al Uniunii pentru finanțarea acțiunilor externe în perioada 2014-2020.

Obiectivul strategic suprem al Uniunii în domeniul dezvoltării este în continuare participarea activă la reducerea sărăciei, iar pe termen lung la eradicarea ei, obiectiv stabilit în Tratatul privind Uniunea Europeană. Pentru a atinge acest scop, raportorul pentru aviz ar dori ca ICD să contribuie și la dezvoltarea durabilă și favorabilă incluziunii în domeniile economic, social și al mediului, dezvoltare care să asigure locuri de muncă decente și să promoveze democrația, standarde de muncă internaționale, statul de drept, buna guvernare și respectarea drepturilor omului. Pentru a contribui într-un mod mai pertinent la realizarea acestor obiective, Comisia propune o serie de modificări la ICD.

Comisia intenționează să alinieze ICD la tendințele internaționale observate recent în ceea ce privește politicile pentru dezvoltare. Raportorul pentru aviz salută această abordare, însă dorește să limiteze acțiunile executivului la documentele elaborate sau aprobate de legislativ, în special la Consensul pentru dezvoltare, pentru ca acesta să nu se bazeze pe documente elaborate unilateral de executivul însuși. Pentru a clarifica modul în care va fi utilizat acest instrument, raportorul pentru aviz propune instituțiilor colegislatoare să includă mai multe detalii în anexele IV și V la regulament și să prevadă modificarea anexelor exclusiv printr-un act legislativ.

Comisia propune să se aplice un tratament diferențiat țărilor partenere, ținându-se seama de nevoile, capacitățile, angajamentele și performanțele lor, precum și de impactul potențial în țările partenere, fără includerea unei perioade de tranziție. Raportorul pentru aviz salută, în principiu, adoptarea unei abordări diferențiate și axarea pe țările și regiunile cu cele mai stringente nevoi, acestea din urmă fiind identificate în strânsă colaborare cu țările partenere în cadrul unui proces la care trebuie să participe parlamentele și societatea civilă. Raportorul pentru aviz consideră că Comisia a fost prea strictă atunci când a exclus o serie de țări din cooperarea bilaterală pentru dezvoltare și propune ca unele dintre țările din America Latină să fie incluse din nou în lista țărilor eligibile din anexa III.

Comisia propune să fie sporit gradul de flexibilitate și să fie redusă complexitatea procesului de implementare a instrumentului. Raportorul pentru aviz salută eforturile depuse în vederea sporirii eficacității instrumentului. Flexibilitatea nu trebuie să ducă însă la eliminarea obligației Parlamentului de a supraveghea bugetul. Cererea Comisiei de a primi mână liberă pentru până la 60% din bugetul acestui instrument este, așadar, inacceptabilă. Totodată, lista domeniilor care fac obiectul cooperării pentru dezvoltare vizate de acest instrument trebuie să fie exhaustivă. În plus, raportorul pentru aviz dorește să păstreze opțiunea de care dispun instituțiile colegislatoare de a se opune propunerilor Comisiei privind realocarea de fonduri peste un anumit plafon, precum și modificărilor care nu au caracter tehnic, solicitând ca modificările să fie introduse prin intermediul actelor delegate.

De asemenea, raportorul pentru aviz consideră că relațiile comerciale pot constitui o importantă forță motrice a dezvoltării. Cu toate acestea, nu poate fi ignorat faptul că, potrivit evaluării inter pares realizate de OCDE în 2012, problemele legate de politica comercială reprezintă 25% din toate cazurile ce dau naștere la îngrijorări în ceea ce privește obiectivul coerenței politicilor pentru dezvoltare. UE a definit coerența politicilor de dezvoltare ca unul dintre pilonii principali ai luptei sale coordonate împotriva sărăciei. Prin urmare, modul în care sunt abordate aspectele comerciale în cadrul acestui instrument trebuie să fie bine aliniat la obiectivele de dezvoltare. În caz contrar, activitățile din domeniul comercial nu vor fi eligibile pentru finanțare de la ICD. Raportorul pentru aviz formulează o serie de propuneri care vizează alinierea la cadrul de dezvoltare a obiectivelor referitoare la comerț și la aspectele economice.

Sprijinirea Strategiei comune Africa-UE prin intermediul ICD reprezintă o inovare oportună în propunerea Comisiei. Pentru eradicarea sărăciei, Africa trebuie să își depășească fragmentarea economică și comercială, potrivit concluziilor unui studiu recent al Băncii Mondiale. UE trebuie să depună toate eforturile de care este capabilă pentru a sprijini integrarea regională și continentală în Africa.

În sfârșit, raportorul pentru aviz salută și majorarea substanțială a finanțării destinate ICD.

AMENDAMENTE

Comisia pentru comerț internațional recomandă Comisiei pentru dezvoltare, competentă în fond, să includă în raportul său următoarele amendamente:

Amendamentul 1

Propunere de regulament Considerentul 3

Textul propus de Comisie

(3) Consensul european privind dezvoltarea **și comunicările Comisiei „Creșterea impactului politicii UE în domeniul dezvoltării - o agendă a schimbării” și „Abordarea viitoare a sprijinului bugetar al UE destinat țărilor terțe”, precum și orice comunicare viitoare care stabilește orientările și principiile de bază pentru politica de dezvoltare a Uniunii și concluziile ulterioare ale acestora** asigură cadrul politic general, orientările și punctul focal pentru ghidarea punerii în aplicare a acestui regulament.

Amendamentul

(3) Consensul european privind dezvoltarea, **Tratatul privind Uniunea Europeană (TUE), Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (TFUE), precum și obiectivele aprobate de Uniune și de statele membre în cadrul Organizației Națiunilor Unite, în special în cadrul UNCTAD și PNUD, precum și în cadrul altor organizații internaționale competente**, asigură cadrul politic general, orientările și punctul focal pentru ghidarea punerii în aplicare a acestui regulament.

Justificare

Executivul Uniunii ar trebui să se inspire, pentru implementarea instrumentelor de politică ale Uniunii, din documente formulate împreună cu legislativul sau aprobate de acesta, nu din comunicate emise de executivul însuși în mod unilateral. Prin urmare, actele legislative nu ar trebui să conțină trimiteri la documente care nu au fost tratate de legislatori, mai ales la documente pentru care executivul are mână liberă („orice comunicare viitoare”).

Amendamentul 2

Propunere de regulament Considerentul 5

Textul propus de Comisie

(5) Uniunea **își propune, de asemenea, să asigure** coerența **cu alte** domenii ale acțiunii sale externe. **Aceasta** trebuie **asigurată** în momentul formulării **politicii de cooperare pentru dezvoltare a Uniunii și al** programării planurilor **sale** strategice și punerii în aplicare a măsurilor.

Amendamentul

(5) Uniunea **și-a asumat un angajament fără rezerve de a promova** coerența **politicilor pentru dezvoltare și de a asigura consecvența dintre diferitele** domenii ale acțiunii sale externe, **precum și dintre acestea din urmă și celelalte politici ale sale. Obiectivul principal al politicii Uniunii privind cooperarea pentru dezvoltare este reducerea și eradicarea sărăciei. Politica sa externă promovează dezvoltarea durabilă a țărilor în curs de dezvoltare în domeniile economic, social și al mediului. Aceasta include promovarea drepturilor omului, a dreptății sociale, a standardelor muncii, a relațiilor comerciale echitabile și a practicilor pertinente în domeniul mediului și de combatere a schimbărilor climatice. Programele de dezvoltare care au ca scop îmbunătățirea, extinderea sau facilitarea relațiilor comerciale vor urma aceleași principii.** Acest lucru trebuie **asigurat** în momentul formulării programării planurilor strategice și **al** punerii în aplicare a măsurilor. **Uniunea urmărește utilizarea resurselor disponibile în mod eficient, astfel încât să optimizeze impactul acestora.**

Amendamentul 3

Propunere de regulament
Considerentul 9

Textul propus de Comisie

(9) Politica Uniunii și acțiunea internațională în domeniul cooperării pentru dezvoltare sunt ghidate de ODM, cum ar fi eradicarea sărăciei extreme și a foametei, inclusiv orice modificări ulterioare ale acestora, și de obiectivele și principiile de dezvoltare aprobate de Uniune și de statele sale membre, inclusiv în contextul cooperării acestora în cadrul Organizației Națiunilor Unite (ONU) și al altor organizații internaționale competente în domeniul cooperării pentru dezvoltare.

Amendamentul

(9) Politica Uniunii și acțiunea internațională în domeniul cooperării pentru dezvoltare sunt ghidate de ODM, cum ar fi eradicarea sărăciei extreme și a foametei, inclusiv orice modificări ulterioare ale acestora, și de obiectivele și principiile de dezvoltare aprobate de Uniune și de statele sale membre, inclusiv în contextul cooperării acestora în cadrul Organizației Națiunilor Unite (ONU) și al altor organizații internaționale competente în domeniul cooperării pentru dezvoltare.

În concordanță cu Organizația Națiunilor Unite pentru Dezvoltare Industrială (ONUDI), Uniunea ar trebui să sprijine dezvoltarea cooperării industriale nord-sud și sud-sud prin investiții, dezvoltarea capacităților, transferul de tehnologii și dezvoltarea industrială sustenabilă care să ajute țările în curs de dezvoltare să valorifice procesul de globalizare.

Amendamentul 4

Propunere de regulament
Considerentul 9 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(9a) Membrii OMC s-au angajat în cadrul celei de a 4-a Conferințe Ministeriale de la Doha să generalizeze comerțul în strategiile de dezvoltare și să acorde asistență tehnică și de dezvoltare a capacității în contextul relațiilor comerciale, angajamente reafirmate în cadrul celei de a 7-a Conferințe Ministeriale a OMC.

Justificare

Reintroduce un considerent pertinent din regulamentul în vigoare privind ICD.

Amendamentul 5

Propunere de regulament Considerentul 9 b (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(9b) Îmbunătățirea comerțului intern și intraregional reprezintă un element esențial al strategiilor reușite de creștere economică și de dezvoltare. Uniunea ar trebui să majoreze sprijinul acordat pentru nevoile comerțului intern și pentru integrarea regională. Uniunea ar trebui să contribuie la integrarea în economia mondială a țărilor în curs de dezvoltare, în conformitate cu cererile acestora, rămânând totodată piața cea mai deschisă pentru țările în curs de dezvoltare, contribuind astfel la reușita acestor strategii de dezvoltare. Uniunea ar trebui să-și consolideze politica de promovare a relațiilor multilaterale în politica comercială și să dezvolte capacitatea de negociere a țărilor în curs de dezvoltare.

Amendamentul 6

Propunere de regulament Considerentul 11

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(11) Asistența Uniunii ar trebui să se orienteze spre zonele în care are un impact mai mare, având în vedere capacitatea sa de a acționa la scară globală și de a răspunde provocărilor globale, precum eradicarea sărăciei, dezvoltarea durabilă și *inclusivă* și promovarea la nivel mondial a democrației, buneii guvernante, drepturilor

(11) Asistența Uniunii ar trebui să se orienteze spre zonele în care are un impact mai mare, având în vedere capacitatea sa de a acționa la scară globală și de a răspunde provocărilor globale, precum eradicarea sărăciei, dezvoltarea durabilă și *favorabilă incluziunii prin intermediul comerțului echitabil și deschis* și

omului și statului de drept, angajamentul său *predictibil* pe termen lung față de asistența pentru dezvoltare și rolul său în coordonarea cu statele sale membre. În vederea asigurării unui astfel de impact, trebuie să se aplice principiul diferențierii nu doar la nivelul alocării fondurilor, ci și la nivelul programării, pentru a garanta că procesul de cooperare pentru dezvoltare bilaterală **vizează țările** partenere care au cea mai mare nevoie, inclusiv **statele** fragile și **statele** cu grad ridicat de vulnerabilitate, și cu capacitate limitată de acces la alte surse de finanțare pentru sprijinirea propriei dezvoltări, având în vedere impactul potențial al asistenței Uniunii în țările partenere. În consecință, programarea bilaterală **ar viza** astfel de țări, sub rezerva aplicării de criterii obiective bazate pe necesitățile și capacitățile acestor țări, precum și pe impactul asistenței UE.

promovarea la nivel mondial a democrației, bunei guvernante, drepturilor omului, **standardelor internaționale ale muncii** și **a** statului de drept, angajamentul său *previzibil* pe termen lung față de asistența pentru dezvoltare și rolul său în coordonarea cu statele sale membre. În vederea asigurării unui astfel de impact, trebuie să se aplice principiul diferențierii nu doar la nivelul alocării fondurilor, ci și la nivelul programării, pentru a garanta că procesul de cooperare pentru dezvoltare bilaterală **aduce cele mai multe beneficii țărilor** partenere care au cea mai mare nevoie, inclusiv **statelor** fragile și **statelor** cu grad ridicat de vulnerabilitate, și cu capacitate limitată de acces la alte surse de finanțare pentru sprijinirea propriei dezvoltări, având în vedere impactul potențial al asistenței Uniunii în țările partenere. În consecință, programarea bilaterală **ar trebui să se axeze pe** astfel de țări, sub rezerva aplicării de criterii obiective bazate pe necesitățile și capacitățile acestor țări, precum și pe impactul asistenței UE. **În cazul țărilor care încetează de a mai fi eligibile pentru programele geografice specifice, ar trebui să se prevadă eliminarea progresivă a asistenței, acordându-se o atenție deosebită nevoilor grupurilor de populație mai vulnerabile și ținându-se seama de faptul că o parte dintre aceste țări nu vor mai beneficia nici de avantajele comerciale oferite de Sistemul de preferințe tarifare generalizate (SPG), ceea ce înseamnă că vor fi afectate dublu.**

Amendamentul 7

Propunere de regulament Considerentul 14

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(14) Într-o lume globalizată, diferite politici interne ale UE, precum mediul, schimbările climatice, ocuparea forței de muncă (inclusiv munca decentă pentru toți), egalitatea de șanse între femei și bărbați, energia, apa, transporturile, sănătatea, educația, justiția și securitatea, cercetarea și inovația, societatea informațională, migrația, agricultura și pescuitul, devin tot mai mult o parte a acțiunii externe a UE. **Comunicarea Comisiei „Europa 2020: o strategie pentru o creștere inteligentă, durabilă și favorabilă incluziunii” subliniază angajamentul Uniunii de a promova în cadrul politicilor sale interne și externe o creștere inteligentă, favorabilă incluziunii și durabilă reunind trei piloni: economic, social și de mediu.**

(14) Într-o lume globalizată, diferite politici interne ale UE, precum mediul, schimbările climatice, **promovarea surselor regenerabile de energie**, ocuparea forței de muncă (inclusiv munca decentă pentru toți), egalitatea de șanse între femei și bărbați, energia, apa, transporturile, sănătatea, educația, justiția și securitatea, **cultura**, cercetarea și inovația, societatea informațională, migrația, agricultura și pescuitul, devin tot mai mult o parte a acțiunii externe a UE. **Reușita strategiei interne a Uniunii pentru o creștere inteligentă, durabilă și favorabilă incluziunii depinde de dezvoltarea economică și socială a partenerilor comerciali internaționali ai Uniunii, care ar trebui promovată în cadrul politicilor sale interne și externe.**

Amendamentul 8

Propunere de regulament Considerentul 15

Textul propus de Comisie

(15) Combaterea schimbărilor climatice și protejarea mediului se numără printre marile provocări cu care se confruntă Uniunea și în care necesitatea acțiunii internaționale este urgentă. **În conformitate cu intenția declarată în comunicarea Comisiei „Un buget pentru Europa 2020” din 29 iunie 2011,** prezentul regulament ar trebui să contribuie la obiectivul direcționării a cel puțin 20% din bugetul UE către o societate cu emisii reduse de carbon și rezistentă la schimbările climatice, iar programul privind bunurile publice și provocările globale ar trebui să utilizeze cel puțin 25% din fondurile sale pentru a acoperi schimbările climatice și mediul. *Acțiunile din aceste două domenii ar trebui, acolo unde este posibil, să se susțină reciproc,*

Amendamentul

(15) Combaterea schimbărilor climatice și protejarea mediului se numără printre marile provocări cu care se confruntă Uniunea și **toate țările și regiunile partenere în domeniul comerțului internațional și** în care necesitatea acțiunii internaționale este urgentă. Prezentul regulament ar trebui să contribuie la obiectivul direcționării a cel puțin 20% din bugetul UE către o societate cu emisii reduse de carbon și rezistentă la schimbările climatice, iar programul privind bunurile publice și provocările globale ar trebui să utilizeze cel puțin 25% din fondurile sale pentru a acoperi schimbările climatice și mediul, **ținând seama de contribuția comerțului mondial și a transportului de bunuri, în special al materiilor prime neprelucrate, la emisiile de gaze cu efect de seră.** *Acțiunile din*

pentru a consolida impactul acestora.

aceste două domenii ar trebui, acolo unde este posibil, să se susțină reciproc, pentru a consolida impactul acestora.

Amendamentul 9

Propunere de regulament Considerentul 16

Textul propus de Comisie

(16) **Comunicarea Comisiei „Creșterea impactului politicii UE în domeniul dezvoltării: o agendă a schimbării” prevede sprijin în continuare** pentru incluziune socială și dezvoltare umană **de** cel puțin 20 % din ajutorul pentru dezvoltare al Uniunii. **Pentru a contribui la acest scop**, cel puțin 20 % din programul privind bunurile publice mondiale și provocările globale ar trebui să susțină acest domeniu al dezvoltării.

Amendamentul

(16) **Sprijinului** pentru incluziune socială și dezvoltare umană **trebuie să i se aloce** cel puțin 20 % din ajutorul pentru dezvoltare al Uniunii. **Aceasta trebuie să includă sprijin pentru asigurarea serviciilor sociale de bază, în special în domeniile sănătății și educației.** Cel puțin 20 % din programul privind bunurile publice mondiale și provocările globale ar trebui să susțină acest domeniu al dezvoltării.

Amendamentul 10

Propunere de regulament Considerentul 17

Textul propus de Comisie

(17) Listele țărilor partenere stabilite în temeiul prezentului regulament trebuie adaptate pe baza posibilelor modificări ale statutului acestora, astfel cum a fost stabilit de Comitetul de asistență pentru dezvoltare al Organizației pentru Cooperare și Dezvoltare Economică (CAD al OCDE), precum și pe baza schimbărilor importante în ceea ce privește dezvoltarea umană, dependența de ajutor, situația de criză, vulnerabilitatea și alte aspecte care includ dinamica procesului de dezvoltare. Aceste actualizări, revizuii ale țărilor partenere eligibile în ceea ce privește cooperarea pentru dezvoltare bilaterală, precum și modificări ale definițiilor **unor domenii**

Amendamentul

(17) Listele țărilor partenere stabilite în temeiul prezentului regulament trebuie adaptate pe baza posibilelor modificări ale statutului acestora, astfel cum a fost stabilit de Comitetul de asistență pentru dezvoltare al Organizației pentru Cooperare și Dezvoltare Economică (CAD al OCDE), precum și pe baza schimbărilor importante în ceea ce privește dezvoltarea umană, dependența de ajutor, situația de criză, vulnerabilitatea și alte aspecte care includ dinamica procesului de dezvoltare. **Pentru** aceste actualizări **și** revizuii ale țărilor partenere eligibile în ceea ce privește cooperarea pentru dezvoltare bilaterală, precum și **pentru** modificări ale definițiilor

detaliat de cooperare și de activități și ajustări ale alocației financiare indicative per program *constituie elemente neesențiale ale prezentului* regulament. *În consecință, pentru a-și adapta domeniul de aplicare la realitatea care se schimbă cu rapiditate din țările terțe, competența de a adopta acte în conformitate cu articolul 290 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene trebuie delegată Comisiei, pentru actualizarea anexelor prezentului regulament, care includ lista țărilor și regiunilor partenere eligibile pentru finanțarea Uniunii, definiția domeniilor detaliate de cooperare în cadrul programelor geografice și tematice și alocațiile indicative per program. Este deosebit de important ca, în timpul activităților pregătitoare, Comisia să organizeze consultări adecvate, inclusiv la nivel de experți. Atunci când pregătește și elaborează acte delegate, Comisia ar trebui să asigure, de asemenea, transmiterea simultană, la timp și adecvată a documentelor relevante către Parlamentul European și Consiliu.*

domeniilor de cooperare și de activități și ajustări ale alocației financiare indicative per program, *Comisia trebuie să prezinte propuneri legislative care să introducă modificările necesare la anexele I, III, IV, V, VI și VII la prezentul* regulament.

Justificare

Colegislatorii ar trebui să controleze strict finanțarea pusă la dispoziție în cadrul celui mai important instrument de finanțare externă al Uniunii.

Amendamentul 11

Propunere de regulament Considerentul 18

Textul propus de Comisie

(18) Pentru a asigura condiții uniforme de punere în aplicare a prezentului regulament, Comisiei trebuie să-i fie acordate competențe de executare.

Amendamentul

eliminat

Amendamentul 12

Propunere de regulament Considerentul 19

Textul propus de Comisie

(19) Competențele de executare referitoare la documentele strategice și programele indicative multianuale prevăzute la articolele 11-14 din prezentul regulament ar trebui exercitate în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 182/2011 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 februarie 2011 de stabilire a normelor și principiilor generale privind mecanismele de control de către statele membre al exercitării competențelor de executare de către Comisie. Luând în considerare natura respectivelor acte de punere în aplicare, în special caracterul de orientare spre politică sau implicațiile bugetare ale acestora, trebuie să se utilizeze, în general, procedura de examinare pentru adoptarea acestora, exceptând măsurile la scară financiară redusă. Comisia trebuie să adopte acte de punere în aplicare imediat aplicabile, în cazurile justificate legate de necesitatea unui răspuns rapid din partea Uniunii, în care motive imperative impun acest lucru de urgență.

Amendamentul

eliminat

Amendamentul 13

Propunere de regulament Articolul 2 – alineatul 1 – litera b – subpunctul ii

Textul propus de Comisie

(ii) promovarea democrației, a statului de drept, a bunei guvernante și a respectării drepturilor omului.

Amendamentul

(ii) promovarea, consolidarea și stimularea democrației, inclusiv prin intermediul alegerilor corecte și transparente, asigurarea unei respectări mai stricte a drepturilor omului, a dreptății sociale și a standardelor internaționale ale muncii, promovarea

statului de drept, a bunei guvernante *în sectoarele public și privat, a relațiilor comerciale corecte, precum și promovarea respectării convențiilor internaționale și a principiilor de drept internațional în ceea ce privește normele sociale și cele de mediu.*

Amendamentul 14

Propunere de regulament

Articolul 3 – alineatul 2 – paragraful 1 – litera a

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(a) de nevoile *lor*;

(a) de nevoile *de dezvoltare sustenabilă identificate în strânsă cooperare cu țările și regiunile partenere vizate și cu parlamentele respective, ținând seama pe deplin de punctul de vedere al actorilor socioeconomi ci interesați și de cel al societății civile*;

Amendamentul 15

Propunere de regulament

Articolul 3 – alineatul 2 – paragraful 1 – litera b

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(b) de capacitățile lor de a genera și accesa resurse financiare și de capacitățile lor de absorbție, precum și

(b) de capacitățile lor de a genera și accesa resurse financiare și de capacitățile lor de absorbție *și de audit*, precum și

Amendamentul 16

Propunere de regulament

Titlul II – articolul 3 – alineatul 3

Textul propus de Comisie

(3) Sunt integrate în toate programele următoarele aspecte orizontale: promovarea drepturilor omului, egalitatea de șanse între femei și bărbați, emanciparea femeilor, nediscriminarea, democrația, buna guvernare, drepturile copilului și drepturile populațiilor indigene, incluziunea socială și drepturile persoanelor cu handicap, sustenabilitatea mediului, inclusiv identificarea de soluții la schimbările climatice, precum și combaterea HIV/SIDA.

Amendamentul

(3) Sunt integrate în toate programele următoarele aspecte orizontale: promovarea drepturilor omului, egalitatea de șanse între femei și bărbați, emanciparea femeilor, nediscriminarea, democrația, buna guvernare, drepturile copilului și drepturile populațiilor indigene, incluziunea socială, ***munca decentă***, drepturile persoanelor cu handicap, sustenabilitatea mediului, inclusiv identificarea de soluții la schimbările climatice, precum și combaterea HIV/SIDA.

Amendamentul 17

Propunere de regulament

Articolul 3 – alineatul 4

Textul propus de Comisie

(4) Se acordă o importanță deosebită consolidării statului de drept, îmbunătățirii accesului la justiție, sprijinirii societății civile, comerțului și dezvoltării durabile, accesului la TIC, sănătății și securității alimentare, promovării dialogului, participării și reconcilierii, precum și consolidării instituțiilor.

Amendamentul

(4) ***La nivel regional, național și local***, se acordă o importanță deosebită consolidării statului de drept, ***punerii în aplicare și execuției dispozițiilor legislative, în special în ceea ce privește legislația muncii și cea de mediu***, îmbunătățirii accesului la justiție, sprijinirii societății civile, ***inclusiv a activităților de monitorizare, promovării*** comerțului ***echitabil*** și ***a*** dezvoltării durabile, accesului la TIC, ***serviciilor publice***, sănătății și securității alimentare, promovării dialogului, participării și reconcilierii, precum și consolidării instituțiilor.

Amendamentul 18

Propunere de regulament Articolul 3 – alineatul 5

Textul propus de Comisie

(5) În punerea în aplicare a prezentului regulament, se asigură coerența cu alte domenii de acțiune externă a Uniunii și cu alte politici relevante ale acesteia. În acest scop, măsurile finanțate în temeiul prezentului regulament, inclusiv cele gestionate de BEI, ***se bazează pe*** politicile de cooperare prevăzute în instrumente precum acorduri, declarații și planuri de acțiune încheiate între Uniune și țările și regiunile terțe în cauză, ***precum și pe deciziile, interesele specifice, prioritățile de politică și strategiile Uniunii.***

Amendamentul

(5) În punerea în aplicare a prezentului regulament, se asigură coerența cu alte domenii de acțiune externă a Uniunii, ***inclusiv cu comerțul internațional și politica comercială, precum*** și cu alte politici relevante ale acesteia, ***respectându-se totodată principiul coerenței politicilor pentru dezvoltare.*** În acest scop, măsurile finanțate în temeiul prezentului regulament, inclusiv cele gestionate de BEI, ***sprijină, după caz,*** politicile de cooperare prevăzute în instrumente precum acorduri, ***acorduri comerciale,*** declarații și planuri de acțiune încheiate între Uniune și țările și regiunile terțe în cauză.

Amendamentul 19

Propunere de regulament Articolul 3 – alineatul 8 – litera b

Textul propus de Comisie

(b) abordări în materie de dezvoltare deschise tuturor actorilor și participative și o implicare largă a tuturor segmentelor societății în procesul de dezvoltare și în dialogul național și regional, inclusiv în dialogul politic;

Amendamentul

(b) abordări în materie de dezvoltare deschise tuturor actorilor și participative și o implicare largă a tuturor segmentelor societății, ***inclusiv a parlamentelor naționale și regionale din țările și regiunile partenere,*** în procesul de dezvoltare și în dialogul național și regional, inclusiv în dialogul politic;

Amendamentul 20

Propunere de regulament Articolul 3 – alineatul 8 – litera ca (nouă)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(ca) dezvoltarea cooperării industriale nord-sud și sud-sud prin investiții, dezvoltarea de capacități, transfer de tehnologii și dezvoltarea industrială sustenabilă care să ajute țările în curs de dezvoltare să valorizeze procesul de globalizare;

Amendamentul 21

Propunere de regulament

Articolul 3 – alineatul 9 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(9a) UE inițiază un dialog cu țările partenere, care vizează promovarea consultărilor cu privire la politica comercială și a dezvoltării de capacitate în strategiile lor de dezvoltare.

Amendamentul 22

Propunere de regulament

Articolul 3 – alineatul 10

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(10) Comisia urmărește să efectueze schimburi periodice de informații cu societatea civilă.

(10) Comisia urmărește ***să desfășoare consultări și*** să efectueze schimburi periodice de informații cu ***toți actorii relevanți (guvernele și agențiile țărilor beneficiare, societatea civilă, delegațiile UE, organizațiile internaționale, naționale sau organismele private)*** cu scopul de a defini și a pune în aplicare în comun dimensiunea comercială a strategiilor de dezvoltare ale acestora. Comisia raportează rezultatul acestor consultări Parlamentului European.

Amendamentul 23

Propunere de regulament

Articolul 3 – alineatul 10 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(10a) Finanțarea acordată de Uniune în temeiul prezentului regulament nu este folosită pentru achiziția de arme sau de muniții și nici pentru operațiuni care au implicații în domeniul militar sau al apărării.

Amendamentul 24

Propunere de regulament

Articolul 5 – alineatul 2 – litera b

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(b) **la nivel bilateral** cu țările partenere menționate în anexa III.

(b) **într-un mod adaptat specificului fiecărei țări**, cu țările partenere menționate în anexa III **și, atunci când este cazul, pentru o perioadă de tranziție, cu alte țări partenere menționate în anexa I.**

Amendamentul 25

Propunere de regulament

Articolul 5 – alineatul 3

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(3) Programele geografice pot fi preluate din domeniile de cooperare prevăzute în „Consensul european”, **printre altele**, pentru a se atinge obiectivele prevăzute la articolul 2 alineatul (1).

(3) Programele geografice sunt preluate din domeniile de cooperare prevăzute în „Consensul european” **și din domeniile de cooperare comune și specifice enumerate în anexa IV**, pentru a se atinge obiectivele prevăzute la articolul 2 alineatul (1).

Domeniile comune de cooperare și domeniile specifice de cooperare pentru fiecare regiune sunt prezentate în anexa IV.

Amendamentul 26

Propunere de regulament Articolul 7 – alineatul 1

Textul propus de Comisie

(1) Obiectivul asistenței Uniunii în cadrul programului „Bunuri publice mondiale și provocări globale” este de a sprijini acțiuni în domenii precum mediul și schimbările climatice, energia durabilă, dezvoltarea umană, securitatea alimentară, migrația și azilul.

Amendamentul

(1) Obiectivul asistenței Uniunii în cadrul programului „Bunuri publice mondiale și provocări globale” este de a sprijini acțiuni în domenii precum mediul și schimbările climatice, energia durabilă, dezvoltarea umană, securitatea alimentară, **comerțul echitabil, munca decentă, dreptatea socială, cultura**, migrația și azilul.

Amendamentul 27

Propunere de regulament Articolul 9 – alineatul 3

Textul propus de Comisie

(3) Programul indicativ multianual pentru Programul pan-african este întocmit pe baza Strategiei comune Africa-UE și a planurilor sale de acțiune.

Amendamentul

(3) Programul indicativ multianual pentru Programul pan-african este întocmit pe baza Strategiei comune Africa-UE și a planurilor sale de acțiune. ***Este asigurată implicarea activă a Parlamentului European, a societății civile, precum și a parlamentelor naționale și regionale africane respective la întocmirea acestui program și la monitorizarea punerii lui în aplicare.***

Amendamentul 28

Propunere de regulament Articolul 11 – alineatul 1 – paragraful 3

Textul propus de Comisie

În acest sens, documentele strategice se bazează, în principiu, pe un dialog între Uniune și țara sau regiunea parteneră, implicând, după caz, statele membre relevante, și țara sau regiunea parteneră,

Amendamentul

În acest sens, documentele strategice se bazează, în principiu, pe un dialog între Uniune și țara sau regiunea parteneră, implicând, după caz, statele membre relevante, și țara sau regiunea parteneră,

implicând societatea civilă și autoritățile regionale și locale, pentru a asigura că țara sau regiunea în cauză își asumă suficient responsabilitatea procesului și pentru a încuraja sprijinirea strategiilor naționale de dezvoltare, în special a celor de reducere a sărăciei.

implicând ***parlamentul național și cel regional***, societatea civilă și autoritățile regionale și locale, pentru a asigura că țara sau regiunea în cauză își asumă suficient responsabilitatea procesului și pentru a încuraja sprijinirea strategiilor naționale de dezvoltare, în special a celor de reducere a sărăciei.

Amendamentul 29

Propunere de regulament Articolul 11 – alineatul 2

Textul propus de Comisie

(2) Documentele strategice ***pot face*** obiectul unei revizui intermediare sau a unei revizui ad-hoc, în cazul în care este necesar, în conformitate, după caz, cu principiile și procedurile definite în acordurile de parteneriat și de cooperare încheiate cu țările și regiunile partenere.

Amendamentul

(2) Documentele strategice ***fac*** obiectul unei revizui intermediare sau a unei revizui ad-hoc, în cazul în care este necesar, în conformitate, după caz, cu principiile și procedurile definite în acordurile de parteneriat și de cooperare încheiate cu țările și regiunile partenere. ***Procesul de revizuire se desfășoară în consultare cu comisiile competente în fond ale Parlamentului European și cu delegațiile respective ale acestuia, cu parlamentele țărilor și regiunilor partenere și cu structurile parlamentare comune. Procesul de revizuire include și consultări cu reprezentanți ai societății civile și cu părțile interesate din țările beneficiare.***

Amendamentul 30

Propunere de regulament Articolul 11 – alineatul 4

Textul propus de Comisie

(4) ***Nu sunt necesare documente strategice pentru țările sau regiunile care beneficiază de o alocare a fondurilor Uniunii în temeiul prezentului***

Amendamentul

eliminat

**regulament de cel mult 50 de milioane
EUR pentru perioada 2014-2020.**

Justificare

50 de milioane de euro reprezintă o sumă foarte mare.

Amendamentul 31

Propunere de regulament Articolul 11 – alineatul 5 – paragraful 1

Textul propus de Comisie

(5) Programe indicative multianuale se întocmesc pentru fiecare din țările sau regiunile care beneficiază de o alocare indicativă a fondurilor Uniunii în temeiul prezentului regulament. ***Cu excepția țărilor sau regiunilor menționate la alineatul (4),*** aceste documente se întocmesc pe baza documentelor strategice sau a documentelor similare menționate în prezentul articol.

Amendamentul

(5) Programe indicative multianuale se întocmesc pentru fiecare din țările sau regiunile care beneficiază de o alocare indicativă a fondurilor Uniunii în temeiul prezentului regulament. Aceste documente se întocmesc pe baza documentelor strategice sau a documentelor similare menționate în prezentul articol.

Justificare

50 de milioane de euro reprezintă o sumă foarte mare.

Amendamentul 32

Propunere de regulament Articolul 14 – alineatul 1

Textul propus de Comisie

(1) Documentele strategice sunt aprobate și programele indicative multianuale sunt adoptate de Comisie ***în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 15 alineatul (3) din regulamentul comun de punere în aplicare.*** Această procedură se aplică, de asemenea, revizuirilor ***substanțiale*** care conduc la o modificare semnificativă a strategiei sau a programării acesteia.

Amendamentul

(1) Documentele strategice sunt aprobate și programele indicative multianuale sunt adoptate de Comisie ***prin intermediul unui act delegat.*** Această procedură se aplică, de asemenea, revizuirilor ***la jumătatea termenului și revizuirilor ad-hoc*** care conduc la o modificare semnificativă a strategiei sau a programării acesteia.

Amendamentul 33

Propunere de regulament Articolul 14 – alineatul 2

Textul propus de Comisie

(2) Procedura menționată la alineatul 1 nu se aplică modificărilor nesubstanțiale ale documentelor strategice sau programelor indicative multianuale, efectuării de ajustări tehnice, realocării fondurilor în cadrul alocațiilor indicative per domeniu prioritar sau majorării sau reducerii alocației indicative inițiale cu mai puțin de **20 %**, cu condiția ca aceste modificări să nu afecteze domeniile prioritare și obiectivele stabilite în aceste documente. În acest caz, ajustările sunt comunicate Parlamentului European și Consiliului în decurs de o lună.

Amendamentul

(2) Procedura menționată la alineatul 1 nu se aplică modificărilor nesubstanțiale ale documentelor strategice sau programelor indicative multianuale, efectuării de ajustări tehnice, realocării fondurilor în cadrul alocațiilor indicative per domeniu prioritar sau majorării sau reducerii alocației indicative inițiale cu mai puțin de **10 %**, cu condiția ca aceste modificări să nu afecteze domeniile prioritare și obiectivele stabilite în aceste documente. În acest caz, ajustările sunt comunicate Parlamentului European și Consiliului în decurs de o lună.

Amendamentul 34

Propunere de regulament Articolul 17

Textul propus de Comisie

Comisia este împuternicită să adopte acte delegate în conformitate cu articolul 18 pentru a modifica sau completa ***anexele I-VII la prezentul regulament.***

Amendamentul

Comisia este împuternicită să adopte acte delegate în conformitate cu articolul 18 pentru a ***adopta***, modifica sau completa ***documentele de strategie și programele indicative multianuale.***

Amendamentul 35

Propunere de regulament Articolul 18 – alineatul 5

Textul propus de Comisie

(5) Termenul de neexprimare de obiecții pentru alinierea anexelor I, II și III la

Amendamentul

eliminat

deciziile CAD al OCDE de revizuire a listei beneficiarilor prezentate la articolul 1 litera (a) este de o săptămână.

Amendamentul 36

Propunere de regulament Articolul 20 – alineatul 1 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(1a) Toate alocările financiare care trebuie plătite în temeiul prezentului Regulament sunt auditate de Curtea de Conturi Europeană (denumită în continuare CCE). CCE se poate consulta cu instituțiile relevante ale țărilor beneficiare pentru a proteja interesele financiare ale cetățenilor Uniunii împotriva fraudei și abuzului și pentru a asigura economia, eficiența și eficacitatea finanțării acordate de Uniune în temeiul prezentului regulament.

Amendamentul 37

Propunere de regulament Articolul 20 – alineatul 2

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(2) Sumele minime indicative alocate pentru fiecare program prevăzut la articolele 5-9 pentru perioada 2014-2020 sunt indicate în anexa VII. Sumele pot fi realocate între programe printr-un act delegat în conformitate cu articolul 18. ***Sumele corespunzătoare programului privind bunurile publice mondiale și provocările globale pot fi realocate între subtitluri prin decizie a Comisiei, care este comunicată Parlamentului European și Consiliului în termen de o lună de la adoptarea acesteia.***

(2) Sumele minime indicative alocate pentru fiecare program prevăzut la articolele 5-9 pentru perioada 2014-2020 sunt indicate în anexa VII. Sumele pot fi realocate între programe printr-un act delegat în conformitate cu articolul 18.

Amendamentul 38

Propunere de regulament Anexa III

Textul propus de Comisie

ȚĂRILE ȘI REGIUNILE PARTENERE
CARE COOPEREAZĂ LA NIVEL
BILATERAL, ÎN CONFORMITATE CU
ARTICOLUL 5 ALINEATUL (2)

Următoarele țări partenere beneficiază de
asistență pentru dezvoltare bilaterală în
temeiul prezentului regulament, în
conformitate cu articolul 5 alineatul (2):

1. Bolivia
2. Cuba
3. El Salvador
4. Guatemala
5. Honduras
6. Nicaragua
7. Paraguay
8. Afganistan
9. Bangladesh
10. Bhutan
11. Cambodgia
12. Republica Populară Democrată
Coreeană
13. Laos
14. Mongolia
15. Myanmar/Birmania
16. Nepal
17. Pakistan

Amendamentul

ȚĂRILE ȘI REGIUNILE PARTENERE
CARE COOPEREAZĂ LA NIVEL
BILATERAL, ÎN CONFORMITATE CU
ARTICOLUL 5 ALINEATUL (2)

Următoarele țări partenere beneficiază de
asistență pentru dezvoltare bilaterală în
temeiul prezentului regulament, în
conformitate cu articolul 5 alineatul (2):

1. Bolivia
- 1a. Columbia**
- 1b. Costa Rica**
2. Cuba
- 2a. Ecuador**
3. El Salvador
4. Guatemala
5. Honduras
6. Nicaragua
- 6a. Panama**
7. Paraguay
- 7a. Peru**
8. Afganistan
9. Bangladesh
10. Bhutan
11. Cambodgia
12. Republica Populară Democrată
Coreeană
13. Laos
14. Mongolia
15. Myanmar/Birmania
16. Nepal
17. Pakistan

18. Filipine
19. Sri Lanka
20. Vietnam
21. Republica Kârgâzstan
22. Tadjikistan
23. Turkmenistan
24. Uzbekistan
25. Irak
26. Yemen
27. Africa de Sud

18. Filipine
19. Sri Lanka
20. Vietnam
21. Republica Kârgâzstan
22. Tadjikistan
23. Turkmenistan
24. Uzbekistan
25. Irak
26. Yemen
27. Africa de Sud

Amendamentul 39

Propunere de regulament

Anexa IV – partea A – partea introductivă

Textul propus de Comisie

Programele geografice ***se pot inspira, printre altele,*** din domeniile de cooperare identificate în cele ce urmează, care nu trebuie interpretate ca fiind echivalente cu sectoarele. Prioritățile vor fi stabilite în ***conformitate cu Comunicarea Comisiei către Parlamentul European, Consiliu și Comitetul Economic și Social European și Comitetul Regiunilor „Creșterea impactului politicii UE în domeniul dezvoltării: o agendă a schimbării” și cu concluziile ulterioare ale instituțiilor Consiliului.***

Amendamentul 40

Propunere de regulament

Anexa IV – partea A – punctul I

Textul propus de Comisie

I. Drepturile omului, democrația și alte elemente-cheie ale bunei guvernanțe

Amendamentul

Programele geografice ***se inspiră*** din ***Consensul european și din*** domeniile de cooperare identificate în cele ce urmează, care nu trebuie interpretate ca fiind echivalente cu sectoarele. Prioritățile vor fi stabilite în ***colaborare cu țările sau regiunile partenere respective, inclusiv prin implicarea societății civile și a parlamentelor, și vor fi ghidate de Obiectivele de dezvoltare ale mileniului.***

Amendamentul

I. Drepturile omului, democrația și alte elemente-cheie ale bunei guvernanțe ***în***

Amendamentul 41

Propunere de regulament

Anexa IV – partea A – punctul I – litera a

Textul propus de Comisie

(a) Democrația, ***drepturile*** omului și statul de drept;

Amendamentul

(a) Democrația, ***inclusiv alegerile echitabile și transparente, respectarea drepturilor*** omului, ***inclusiv a drepturilor politice, economice, sociale și culturale consacrate în Declarația Universală a Drepturilor Omului a Națiunilor Unite, respectarea drepturilor lucrătorilor și*** statul de drept;

Amendamentul 42

Propunere de regulament

Anexa IV – partea A – punctul I – litera a – liniuțe (noi)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

- ***sprijin pentru monitorizarea încălcărilor drepturilor democratice, ale drepturilor omului și ale drepturilor lucrătorilor, inclusiv sprijinirea organizațiilor societății civile, a jurnaliștilor, a OIM și a altor organizații internaționale specializate;***

- ***sprijin pentru punerea în aplicare și execuția legislației privind drepturile democratice, drepturile omului și drepturile lucrătorilor, inclusiv sub forma unei contribuții la combaterea dumpingului social;***

- ***sprijin pentru măsuri de sensibilizare a populației în ceea ce privește drepturile democratice, drepturile omului și drepturile lucrătorilor existente, precum și acordurile și standardele internaționale***

corespondente;

*- sprijin pentru dezvoltarea capacităților
sindicatelor și a cooperativelor;*

Amendamentul 43

Propunere de regulament

Anexa IV – partea A – punctul I – litera aa (nouă)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(aa) Accesul la justiție;

*- în special pentru victimele
întreprinderilor transnaționale europene,
în cazul în care încalcă drepturile
lucrătorilor și/sau aduc daune mediului,
facilitând luarea de măsuri în cadrul
instanțelor naționale, regionale sau
europene,*

*- consolidarea căilor de atac pentru
persoanele și colectivitățile afectate de
activitatea întreprinderilor,*

*- sprijinirea de măsuri pentru valorizarea
drepturilor sociale, economice și de
mediu;*

Amendamentul 44

Propunere de regulament

Anexa IV – partea A – punctul I – litera c

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(c) Gestionarea sectorului public;

(c) Gestionarea sectorului public, *inclusiv
gestiunea financiară, transparența și
răspunderea;*

Amendamentul 45

Propunere de regulament

Anexa IV – partea A – punctul I – litera d

Textul propus de Comisie

(d) Politica și administrarea fiscală;

Amendamentul

(d) Politica și administrarea fiscală, **în special:**

- sprijinirea sistemelor fiscale interne transparente pentru cetățeni și întreprinderi și dezvoltarea capacităților locale de monitorizare,

- combaterea sustragerii și evaziunii fiscale,

- promovarea raportării pentru fiecare țară în parte;

Amendamentul 46

Propunere de regulament

Anexa IV – partea A – punctul I – litera e

Textul propus de Comisie

(e) **Corupția;**

Amendamentul

(e) **Activități de combatere a corupției;**

Amendamentul 47

Propunere de regulament

Anexa IV – partea A – punctul I – litera f

Textul propus de Comisie

(f) **Societatea civilă și** autoritățile locale;

Amendamentul

(f) Autoritățile locale **alese, inclusiv, după caz, autoritățile tradiționale și cutumiare și societatea civilă;**

Amendamentul 48

Propunere de regulament

Anexa IV – partea A – punctul I – litera g

Textul propus de Comisie

(g) **Resursele** naturale și

Amendamentul

(g) **Gestionarea sustenabilă, transparentă și incluzivă a resurselor** naturale, **inclusiv**

Amendamentul 49

Propunere de regulament

Anexa IV – partea A – punctul I – litera g – liniuțe (noi)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

- *sprijin pentru dezvoltarea capacității în ceea ce privește buna guvernare și gestionarea materiilor prime;*
- *sprijin pentru implementarea Convenției nr. 169 a OIM;*
- *sprijin pentru acțiunile oficiale și cele inițiate de societatea civilă de monitorizare a raportării pentru fiecare țară și pentru fiecare proiect cu privire la întreprinderile care își desfășoară activitatea în industria extractivă și în cea de exploatare forestieră;*
- *sprijin pentru investiții și sisteme de formare profesională aferente prelucrării interne a materiilor prime;*
- *sprijin pentru cooperarea regională în ceea ce privește gestionarea rezervelor de materii prime prezente în subsolul mai multor țări;*
- *sprijin pentru cooperarea tehnologică în ceea ce privește formele cele mai ecologice de extragere și transportare a materiilor prime;*
- *sprijin pentru măsurile de protecție a rezervațiilor naturale împotriva prospectării și extragerii de materii prime, inclusiv pentru inițiativa Yasuni ITT și pentru alte proiecte asemănătoare;*

Amendamentul 50

Propunere de regulament

Anexa IV – partea A – punctul II – litera b

Textul propus de Comisie

(b) Mediul de afaceri, integrarea regională și piețele mondiale și

Amendamentul

(b) Mediul de afaceri, integrarea regională și **comerțul pe** piețele **locale, naționale, regionale și** mondiale; **sprijinirea dezvoltării sistemelor de producție locale, în special prin promovarea dezvoltării artizanatului local, a IMM-urilor, a microîntreprinderilor, a cooperativelor și a principiilor comerțului echitabil și**

Amendamentul 51

Propunere de regulament

Anexa IV – partea A – punctul II – litera b – liniuțe (noi)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

- asistență pentru țările și regiunile partenere în ceea ce privește comerțul, investițiile și integrarea regională, inclusiv asistență tehnică și măsuri de dezvoltare a capacităților în vederea elaborării și implementării unor politici comerciale solide care să stimuleze dezvoltarea unui mediu de afaceri mai favorabil activităților comerciale, a politicilor economice și financiare solide, a transparenței fiscale și a sectorului privat, în special a IMM-urilor, punându-se accentul pe comercializarea produselor locale la nivel local, dar și pe piețele naționale și regionale, precum și pentru a oferi țărilor și regiunilor partenere posibilitatea de a beneficia de integrarea lor treptată și fără probleme în economia mondială și a sprijini dreptatea socială și creșterea economică în favoarea celor săraci;

- sprijinirea țărilor în curs de dezvoltare în materie de comerț și în eforturile lor de integrare regională și continentală

(inclusiv inițiativele sud-sud) prin stimularea creșterii economice echitabile și sustenabile din punctul de vedere al mediului, precum și în ceea ce privește schimburile de bune practici în materie de negocieri comerciale, stabilirea unei legături între comerț și reducerea sărăciei sau alte strategii echivalente, alte politici în domenii precum piețele, infrastructura și cooperarea transfrontalieră pentru asigurarea accesului celor săraci la apă, la energie sustenabilă și la securitatea umană;

- îmbunătățirea capacității în materie de negocieri comerciale; sprijin în ceea ce privește aderarea la Organizația Mondială a Comerțului (OMC) și implementarea acordurilor OMC prin intermediul asistenței tehnice și al dezvoltării capacităților; acordarea de asistență țărilor partenere în ceea ce privește facilitarea comerțului;

- sprijin pentru cooperarea economică și comercială și pentru consolidarea relațiilor investiționale dintre Comunitate și țările și regiunile partenere, inclusiv prin măsuri de promovare și asigurare a faptului că actorii privați, inclusiv întreprinderile locale și cele europene, contribuie la dezvoltarea economică sustenabilă și responsabilă din punct de vedere social, inclusiv la respectarea standardelor de bază ale muncii stabilite de Organizația Internațională a Muncii (OIM), și prin măsuri de promovare a dezvoltării de capacitate la nivel local;

- sprijinirea implementării și monitorizării dispozițiilor referitoare la dezvoltarea sustenabilă din acordurile comerciale încheiate cu țările în curs de dezvoltare, inclusiv dezvoltarea capacității partenerilor sociali, asigurând astfel un raport mai echilibrat între comerț, ocuparea forței de muncă și protecția socială;

- sprijinirea comerțului echitabil;

- *sprijinirea muncii decente și a salariilor corespunzătoare;*
- *sprijin pentru crearea de cooperative, în special în sectorul agricol și cel al pescuitului, inclusiv dezvoltarea capacității de gestiune, sprijinirea sistemelor care vizează utilizarea partajată a echipamentelor, a transportului, a capacităților de stocare și de răcire, a măsurilor de formare și de marketing;*
- *interacțiunea cu sectorul privat, punându-se accentul pe finanțare, inclusiv pe sisteme de microcreditare, pentru întreprinderile naționale și mobilizarea capitalului de la nivel național, în special la nivel de IMM-uri, pentru a consolida dezvoltarea sustenabilă și responsabilă din punct de vedere social;*
- *sprijin pentru dezvoltarea de servicii publice de înaltă calitate și incluzive în folosul populației în ansamblu, inclusiv cooperarea cu Banca Europeană de Investiții și cu alte instituții internaționale de finanțare importante;*
- *sprijinirea țărilor în curs de dezvoltare în crearea unui sector al TIC prosper, inclusiv în ceea ce privește crearea de programe informatice, sprijinirea instituțională a protejării cunoștințelor tradiționale, apărarea drepturilor de proprietate intelectuală ale sectorului creativ din aceste țări, inclusiv soluții creative cum ar fi grupările de brevete;*
- *dezvoltarea unor parteneriate economice echitabile, inițierea de dialoguri în materie de reglementare și a cooperări comerciale pentru a impulsiona economiile țărilor partenere în vederea eradicării sărăciei;*

Amendamentul 52

Propunere de regulament

Anexa IV – partea A – punctul II – litera c

Textul propus de Comisie

(c) Agricultură și energia *sustenabile*.

Amendamentul

(c) Agricultură ***sustenabilă, în special agricultură la scară mică***, și energia ***din surse regenerabile***.

Amendamentul 53

Propunere de regulament

Anexa IV – partea A – punctul III – litera b

Textul propus de Comisie

(b) ***Migrația*** și ***azilul*** și

Amendamentul

(b) ***Sprijinirea migrației și a azilului*** și

Amendamentul 54

Propunere de regulament

Anexa IV – partea B – paragraful introductiv

Textul propus de Comisie

Asistența Uniunii Europene sprijină acțiunile și dialogurile sectoriale care sunt conforme cu articolul 5 și cu obiectivul general și domeniul de aplicare, precum și cu obiectivele și principiile generale ale prezentului regulament. Se acordă o atenție adecvată domeniilor descrise mai jos, reflectând strategiile stabilite de comun acord, acordurile ***de parteneriat, de cooperare și comerciale***. Prioritățile vor fi stabilite în conformitate cu Comunicarea „O agendă a schimbării” și cu concluziile ulterioare ale Consiliului.

Amendamentul

Asistența Uniunii Europene sprijină acțiunile și dialogurile sectoriale care sunt conforme cu articolul 5 și cu obiectivul general și domeniul de aplicare, precum și cu obiectivele și principiile generale ale prezentului regulament. Se acordă o atenție adecvată domeniilor descrise mai jos, reflectând strategiile stabilite de comun acord, ***parteneriatul, cooperarea și acordurile care contribuie la comerțul deschis și echitabil***. Prioritățile vor fi stabilite în conformitate cu Comunicarea „O agendă a schimbării” și cu concluziile ulterioare ale Consiliului.

Amendamentul 55

Propunere de regulament

Anexa IV – partea B – America Latină – litera a

Textul propus de Comisie

(a) încurajarea coeziunii sociale, în special a incluziunii sociale, a muncii decente și echității, a egalității între sexe și a emancipării femeilor;

Amendamentul

(a) încurajarea coeziunii sociale, în special a incluziunii sociale, **a drepturilor lucrătorilor**, a muncii decente și echității, **inclusiv prin acordarea de sprijin sindicatelor și cooperativelor**, a egalității între sexe și a emancipării femeilor;

Amendamentul 56

Propunere de regulament

Anexa IV – partea B – America Latină – litera b

Textul propus de Comisie

(b) soluționarea problemelor de guvernare și sprijinirea reformelor politice, în special în domeniile politicilor sociale, gestionării finanțelor publice și impozitării, securității (incluzând drogurile, criminalitatea și corupția), consolidarea bunei guvernări și a instituțiilor publice (inclusiv prin mecanisme inovatoare de asigurare a cooperării tehnice, de exemplu, TAIEX și înfrățire), protecția drepturilor omului, inclusiv a drepturilor populațiilor indigene și ale populațiilor cu origini africane, a mediului, lupta împotriva discriminării și lupta împotriva producției, consumului și traficului de droguri;

Amendamentul

(b) soluționarea problemelor de guvernare și sprijinirea reformelor politice, în special în domeniile politicilor sociale, gestionării finanțelor publice și impozitării, securității (incluzând drogurile, criminalitatea și corupția), consolidarea bunei guvernări și a instituțiilor publice (inclusiv prin mecanisme inovatoare de asigurare a cooperării tehnice, de exemplu, TAIEX și înfrățire), protecția drepturilor omului, inclusiv a drepturilor populațiilor indigene și ale populațiilor cu origini africane, **respectarea standardelor fundamentale privind munca ale Organizației Internaționale a Muncii (OIM)**, a mediului, lupta împotriva discriminării și lupta împotriva producției, consumului și traficului de droguri;

Amendamentul 57

Propunere de regulament

Anexa IV – partea B – America Latină – litera f

Textul propus de Comisie

(f) abordarea vulnerabilității economice și susținerea transformării structurale prin stabilirea unor parteneriate puternice în jurul **comerțului**, investițiilor, **know-how-ului** și cercetării, inovării și tehnologiei și promovarea creșterii durabile și favorabile incluziunii în toate dimensiunile sale, cu o atenție deosebită acordată provocărilor prezentate de fluxurile migraționale, securitatea alimentară (inclusiv agricultura și pescuitul sustenabile), schimbările climatice, energiile sustenabile și protecția și sporirea biodiversității și serviciilor ecosistemelor, incluzând apa și pădurile, **precum și investițiilor productive pentru locuri de muncă mai multe și mai bune în cadrul economiei verzi**;

Amendamentul

(f) abordarea vulnerabilității economice și susținerea transformării structurale prin stabilirea unor parteneriate puternice în jurul **relațiilor comerciale deschise și echitabile**, investițiilor **productive care să genereze locuri de muncă mai multe și mai bune într-o economie ecologică și favorabilă incluziunii, transferului de cunoștințe și cooperării în domeniile** cercetării, inovării și tehnologiei și promovarea creșterii durabile și favorabile incluziunii în toate dimensiunile sale, cu o atenție deosebită acordată provocărilor prezentate de fluxurile migraționale, securitatea alimentară (inclusiv agricultura și pescuitul sustenabile), schimbările climatice, energiile sustenabile și protecția și sporirea biodiversității și serviciilor ecosistemelor, incluzând apa, **solul și** pădurile; **sprijinirea dezvoltării microîntreprinderilor și a întreprinderilor mici și mijlocii ca surse principale de creștere economică, dezvoltare și locuri de muncă favorabile incluziunii; promovarea ajutorului de dezvoltare pentru comerț în vederea asigurării faptului că microîntreprinderile și IMM-urile din America Latină pot beneficia de posibilitățile oferite de comerțul internațional**;

Amendamentul 58

Propunere de regulament

Anexa IV – partea B – America Latină – litera fa (nouă)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(fa) atenuarea impactului negativ pe care îl va avea asupra economiei multor țări

*din această regiune excluderea lor din
Sistemul de preferințe tarifare
generalizate.*

Amendamentul 59

Propunere de regulament

Anexa IV – partea B – Asia – litera a

Textul propus de Comisie

(a) încurajarea coeziunii sociale, în special a incluziunii sociale, a muncii decente și echității, a egalității între sexe și a emancipării femeilor;

Amendamentul

(a) încurajarea coeziunii sociale, în special a incluziunii sociale, ***a drepturilor lucrătorilor***, a muncii decente și echității, ***inclusiv prin acordarea de sprijin sindicatelor și cooperativelor***, a egalității între sexe și a emancipării femeilor;

Amendamentul 60

Propunere de regulament

Anexa IV – partea B – Asia – litera b

Textul propus de Comisie

(b) stabilirea unor parteneriate accesibile tuturor în sfera ***comerțului***, investițiilor, ***ajutoarelor, migrației***, cercetării, inovării și tehnologiei;

Amendamentul

(b) ***susținerea transformării structurale prin*** stabilirea unor parteneriate accesibile tuturor în sfera ***relațiilor comerciale echitabile***, investițiilor ***productive care să genereze locuri de muncă mai multe și mai bune într-o economie ecologică și favorabilă incluziunii, transferului de cunoștințe și cooperării în domeniile*** cercetării, inovării și tehnologiei ***și promovarea creșterii sustenabile și favorabile incluziunii în toate dimensiunile sale, cu acordarea unei atenții deosebite provocărilor prezentate de fluxurile migraționale, de securitatea alimentară (inclusiv agricultura sustenabilă și pescuitul sustenabil), de schimbările climatice, de sursele de energie sustenabile și de protecția și sporirea biodiversității și serviciilor ecosistemelor, incluzând apa, solul și***

pădurile;

Amendamentul 61

Propunere de regulament

Anexa IV – partea B – Asia – litera d

Textul propus de Comisie

(d) sprijinirea unei societăți civile active și organizate ***pentru dezvoltare și favorizarea parteneriatelor public-privat;***

Amendamentul

(d) sprijinirea unei societăți civile active și organizate, ***inclusiv consolidarea sindicatelor și a organizațiilor patronatului în vederea unui dialog social;***

Amendamentul 62

Propunere de regulament

Anexa IV – partea B – Asia Centrală – litera a

Textul propus de Comisie

(a) promovarea reformei constituționale și a apropierii legislative, de reglementare și administrative cu Uniunea, ***inclusiv*** continuarea democratizării ***și a organizării societății*** civile, sprijinirea statului de drept, a bunei guvernante, a fiscalității și consolidarea instituțiilor și organismelor naționale, cum ar fi organismele electorale, parlamentele, reforma administrației publice și gestionarea finanțelor publice;

Amendamentul

(a) promovarea reformei constituționale și a apropierii legislative, de reglementare și administrative cu Uniunea, ***cu accent pe*** continuarea democratizării, ***respectarea drepturilor omului, întărirea unei societăți*** civile ***organizate, inclusiv a sindicatelor și a organizațiilor patronatului în vederea unui dialog social,*** sprijinirea statului de drept, a bunei guvernante, a fiscalității și consolidarea instituțiilor și organismelor naționale, cum ar fi organismele electorale, parlamentele, ***un sistem judiciar independent,*** reforma administrației publice și gestionarea finanțelor publice;

Amendamentul 63

Propunere de regulament

Anexa IV – partea B – Asia Centrală – litera b

Textul propus de Comisie

(b) promovarea creșterii economice favorabile incluziunii și durabile, soluționarea inegalităților sociale și regionale și sprijinirea politicilor în domenii precum educația, cercetarea, inovația și tehnologia, sănătatea, munca decentă, energia durabilă, agricultura și dezvoltarea rurală, **încurajarea** IMM-urilor, stimulând totodată dezvoltarea unei economii de piață, a comerțului și investițiilor, inclusiv reformele în domeniul reglementării și sprijinirea integrării în OMC;

Amendamentul

(b) promovarea creșterii economice favorabile incluziunii și durabile, soluționarea inegalităților sociale și regionale și sprijinirea politicilor în domenii precum educația, cercetarea, inovația și tehnologia, sănătatea, munca decentă, energia durabilă, agricultura și dezvoltarea rurală; **promovarea diversificării economice prin sprijinirea microîntreprinderilor și a** IMM-urilor, stimulând totodată dezvoltarea unei economii de piață **sociale**, a comerțului **deschis și echitabil** și **a** investițiilor, inclusiv reformele în domeniul reglementării și sprijinirea integrării în OMC;

Amendamentul 64

Propunere de regulament

Anexa IV – partea B – Orientul Mijlociu – litera c

Textul propus de Comisie

(c) promovarea unei reforme și diversificări economice sustenabile, a **comerțului**, a dezvoltării unei economii de piață, a unor investiții productive și durabile în principalele sectoare (cum ar fi energia, **inclusiv** energia din surse regenerabile), **a parteneriatelor public-private** și a integrării țărilor partenere în OMC;

Amendamentul

(c) promovarea unei reforme și diversificări economice sustenabile, a **unor relații comerciale deschise și echitabile**, a dezvoltării unei economii de piață **sustenabile și sociale**, a unor investiții productive și durabile în principalele sectoare (cum ar fi energia, **cu accent pe** energia din surse regenerabile) și a integrării țărilor partenere în OMC, **dacă acestea doresc acest lucru**;

Amendamentul 65

Propunere de regulament

Anexa IV – partea B – Orientul Mijlociu – litera e

Textul propus de Comisie

(e) completarea resurselor desfășurate în cadrul acestui instrument prin acțiuni și sprijin coerente prin intermediul altor instrumente ale UE, care se pot axa pe o integrare regională mai amplă, **pe promovarea intereselor UE** în domenii precum economia, energia, cercetarea, inovarea și tehnologia, **pe** combaterea producției, consumului și traficului de droguri în contextul legăturii dintre securitate și dezvoltare, **precum și pe gestionarea** migrației și sprijinirea persoanelor strămutate și **a** refugiaților, în contextul legăturii dintre dezvoltare și migrație.

Amendamentul

(e) completarea resurselor desfășurate în cadrul acestui instrument prin acțiuni și sprijin coerente prin intermediul altor instrumente ale UE, care se pot axa pe o integrare regională mai amplă, **promovând interese comune** în domenii precum economia **sustenabilă, redresarea economică și protecția împotriva crizelor financiare**, energia **din surse regenerabile**, cercetarea, inovarea și tehnologia; **sprijinirea dezvoltării unor canale de finanțare fiabile, accesibile și ușor de utilizat, inclusiv a microcreditării și a sistemelor de contragarantare de către Banca Europeană de Investiții;** combaterea producției, consumului și traficului de droguri în contextul legăturii dintre securitate și dezvoltare; **promovarea gestionării coerente a** migrației și sprijinirea **unei mobilități bine dirijate, precum și acordarea de asistență** persoanelor strămutate și refugiaților, **oferindu-le soluții practice** în contextul legăturii dintre dezvoltare și migrație.

Amendamentul 66

Propunere de regulament

Anexa IV – partea B – Africa de Sud – litera b

Textul propus de Comisie

(b) oferirea de sprijin pentru **eforturile de adaptare necesare în urma stabilirii diferitelor zone de liber schimb;**

Amendamentul

(b) oferirea de sprijin pentru **integrarea comercială, la nivel regional, a Africii de Sud și a partenerilor SADC ai acesteia în vederea unor eventuale viitoare zone de liber schimb între acestea și a unor relații comerciale mai strânse cu UE;**

Amendamentul 67

Propunere de regulament

Anexa IV – partea B – Africa de Sud – litera d

Textul propus de Comisie

(d) **eliminarea** vulnerabilității economice și realizarea unei **transformări structurale** cu accent pe locuri de muncă decente, prin creștere economică **de durată** și favorabilă incluziunii, o economie **verde** cu emisii reduse de carbon **și dezvoltare durabilă** în toate dimensiunile sale (inclusiv agricultură și pescuit durabile), precum și sporirea biodiversității și a serviciilor ecosistemelor;

Amendamentul

(d) **tratarea** vulnerabilității economice și realizarea unei **contribuții la transformarea structurală** cu accent pe locuri de muncă decente, prin creștere economică **sustenabilă** și favorabilă incluziunii **și o economie eficientă din punctul de vedere al utilizării resurselor, bazată pe surse de energie regenerabile și** cu emisii reduse de carbon, **prin crearea de parteneriate strânse în jurul relațiilor comerciale echitabile, al investițiilor productive pentru locuri de muncă mai multe și mai bune în cadrul economiei ecologice și favorabile incluziunii, în jurul transferului de cunoștințe și al cooperării în domeniul cercetării, al inovării și al tehnologiilor și promovarea unei dezvoltări sustenabile și favorabile incluziunii** în toate dimensiunile sale, **acordându-se o atenție deosebită provocărilor legate de fluxurile de migranți, de locuințe, de securitatea alimentară** (inclusiv agricultura durabilă și pescuitul durabil), **de schimbările climatice, de sursele sustenabile de energie**, precum și **protecția și** sporirea biodiversității și a serviciilor ecosistemelor, **inclusiv apa și solul;**

Amendamentul 68

Propunere de regulament

Anexa V – partea A – partea introductivă

Textul propus de Comisie

În conformitate cu condițiile prevăzute la articolul 6, programul „Bunuri publice mondiale și provocări globale” urmărește consolidarea cooperării, a schimbului de

Amendamentul

În conformitate cu condițiile prevăzute la articolul 6, programul „Bunuri publice mondiale și provocări globale” urmărește consolidarea cooperării, a schimbului de

cunoștințe și experiență și a capacităților țărilor partenere. Programul *se poate inspira, printre altele*, din următoarele domenii de cooperare, asigurând o sinergie maximă între acestea, pe baza interconexiunii puternice dintre ele:

cunoștințe și experiență și a capacităților țărilor partenere. Programul *se inspiră din Consensul european pentru dezvoltare și* din următoarele domenii de cooperare, asigurând o sinergie maximă între acestea, pe baza interconexiunii puternice dintre ele:

Amendamentul 69

Propunere de regulament

Anexa V – partea A – Energia durabilă – litera c

Textul propus de Comisie

(c) promovarea securității energetice, de exemplu prin diversificarea surselor și căilor de aprovizionare, ținând cont de problemele legate de volatilitatea prețurilor și de posibilitățile de reducere a emisiilor, prin îmbunătățirea piețelor și favorizarea comerțului și a interconexiunilor în domeniul energiei.

Amendamentul

(c) promovarea securității energetice, de exemplu prin diversificarea surselor și căilor de aprovizionare, ținând cont de problemele legate de volatilitatea prețurilor și de posibilitățile de reducere a emisiilor, prin îmbunătățirea piețelor și favorizarea comerțului ***deschis și echitabil*** și a interconexiunilor în domeniul energiei.

Amendamentul 70

Propunere de regulament

Anexa V – partea A – Dezvoltarea umană– litera a

Textul propus de Comisie

Promovarea acțiunilor care urmăresc crearea de locuri de muncă mai multe și mai bune în domenii precum dezvoltarea competitivității și a rezilienței microîntreprinderilor și întreprinderilor mici și mijlocii (IMM-uri) locale și ***integrarea acestora în economia*** mondială, susținerea țărilor în curs de dezvoltare în vederea integrării în ***sistemul comercial multilateral***, dezvoltarea sectorului privat și îmbunătățirea mediului de afaceri, sprijinirea definirii și punerii în aplicare a politicilor în domeniul inovării și tehnologiei industriale și a ***politicilor și***

Amendamentul

Promovarea acțiunilor care urmăresc crearea de locuri de muncă mai multe și mai bune în domenii precum dezvoltarea competitivității și a rezilienței microîntreprinderilor și întreprinderilor mici și mijlocii (IMM-uri) locale și ***accesul lor la piețele locală, națională, regională și*** mondială, susținerea țărilor în curs de dezvoltare în vederea integrării în ***sistemele comerciale regionale și multilaterale***, dezvoltarea ***meșteșugurilor locale, deoarece acestea contribuie la*** ***conservarea patrimoniului cultural local, dezvoltarea*** sectorului privat, ***inclusiv a***

acordurilor comerciale, sprijinirea eforturilor de integrare regională, ***promovarea relațiilor în domeniul investițiilor dintre UE și țările și regiunile partenere*** și valorificarea investițiilor și cooperării public-privat prin instrumente de finanțare inovatoare. Promovarea economiei verzi, a eficienței resurselor și a unor procese de consum și producție durabile. Promovarea utilizării comunicațiilor electronice ca instrument de susținere a creșterii în toate sectoarele, în vederea eliminării decalajului digital, pentru a asigura un cadru politic și de reglementare adecvat în acest domeniu, precum și promovarea dezvoltării infrastructurii necesare și a utilizării serviciilor și aplicațiilor bazate pe TIC.

sistemelor de microcreditare, și îmbunătățirea mediului de afaceri, sprijinirea ***dezvoltării economiei de la nivel local și a sistemelor de producție locale, a*** definirii și punerii în aplicare a politicilor în domeniul inovării și tehnologiei industriale și a ***relațiilor comerciale echitabile, a dezvoltării capacităților în ceea ce privește negocierea acordurilor comerciale***, sprijinirea eforturilor de integrare regională, valorificarea investițiilor și cooperării public-privat prin instrumente de finanțare inovatoare. ***Ar trebui să se acorde prioritate promovării comerțului cu impact la nivel național în țările partenere și a comerțului care aduce beneficii micilor agenți economici și persoanelor sărace, iar ajutorul pentru comerț ar trebui mai bine focalizat.*** Promovarea economiei verzi ***și incluzive***, a eficienței resurselor și a unor procese de consum și producție durabile. Promovarea utilizării comunicațiilor electronice ca instrument de susținere a creșterii în toate sectoarele, în vederea eliminării decalajului digital, pentru a asigura un cadru politic și de reglementare adecvat în acest domeniu, precum și promovarea dezvoltării infrastructurii necesare și a utilizării serviciilor și aplicațiilor bazate pe TIC.

Amendamentul 71

Propunere de regulament

Anexa V – partea A – Migrația și azilul – litera b

Textul propus de Comisie

(b) asigurarea unei mai bune gestionări a fluxurilor migraționale la toate dimensiunile acestora;

Amendamentul

(b) asigurarea unei mai bune gestionări a fluxurilor migraționale la toate dimensiunile acestora ***și a unei mai bune protecții a migranților în toate privințele, asigurarea unei mai bune protecții a refugiaților și securizarea rutelor de intrare în Uniune;***

Amendamentul 72

Propunere de regulament

Anexa V – partea B – paragraful 2 – litera ba (nouă)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(ba) un nivel crescut de sensibilizare a consumatorilor europeni cu privire la comerțul echitabil și sustenabil și favorizarea accesului la piețele europene pentru bunurile produse în mod echitabil;

PROCEDURĂ

| | | |
|---|--|-----------|
| Titlu | Instituirea unui instrument de finanțare a cooperării pentru dezvoltare | |
| Referințe | COM(2011)0840 – C7-0493/2011 – 2011/0406(COD) | |
| Comisie competentă în fond Data anunțului în plen | DEVE 17.1.2012 | |
| Aviz emis de către Data anunțului în plen | INTA 17.1.2012 | |
| Raportor/Raportoare pentru aviz: Data numirii | Helmut Scholz 25.1.2012 | |
| Examinare în comisie | 30.5.2012 | 11.7.2012 |
| Data adoptării | 17.9.2012 | |
| Rezultatul votului final | +: 21 –: 1 0: 2 | |
| Membri titulari prezenți la votul final | William (The Earl of) Dartmouth, Marielle de Sarnez, Christofer Fjellner, Metin Kazak, Franziska Keller, David Martin, Vital Moreira, Paul Murphy, Helmut Scholz, Robert Sturdy, Gianluca Susta, Henri Weber, Jan Zahradil | |
| Membri supleanți prezenți la votul final | Amelia Andersdotter, Josefa Andrés Barea, George Sabin Cutaș, Béla Glattfelder, Silvana Koch-Mehrin, Tokia Saïfi, Jarosław Leszek Wałęsa, Pablo Zalba Bidegain | |
| Membri supleanți [articolul 187 alineatul (2)] prezenți la votul final | Eric Andrieu, Jolanta Emilia Hibner, Gabriel Mato Adrover | |